

# УКРАЇНСЬКЕ СЛОВО

політична, економічно-суспільна й літературна газета.

Ціна примірника

6 сот.

На провінції

8 сот.

В зайнятих територіях 4 коп.

Виходить щодня рано  
крім понеділка.

## Умови передавати у Львові:

На рік	18— К.
півроку	9— "
чвертьроку	5— "
місяць	1-80 "

## В краю і державі:

На рік	24— К.
півроку	12— "
чвертьроку	6— "
місяць	2-40 "

## За границю:

В Німеччині	28 мар.
В Америці	8 дол.
В інших державах	40 фр.

Рекламації вільні від поштової оплати. Рукописі приймаєть ся лиш оплачені, а звертаєть ся тільки важливіші і застережені. — „Українське Слово“ продають всі бюра по цілім краю.

Адреса редакції, адміністрації й експедиції:  
Львів, ул. Руска ч. 3.

## Ціна оголошень:

За оголошення числимо за одношпальтову стрічку або її місце 40 сот. Надіслане 60 сот., за стрічку, а в оповістках 80 сот., в редакційній часті 1 К. Повідомлення про вінчання, заручини і т. д. 1-50 К. за стрічку найменше 4 К. Дрібні оголошення за слово 10 сот., найменше 60 сот. Слова товстим або розстріленим друком числимо подвійно. Сталі оголошення за окремою умовою. — За зміну адреси платить ся 50 сот.

В продовженю засідання під проводом голови по старшинстві посла Романчука, рішено скликати на завтра повне засідання в цілі приняті урочистого правного застереження усіх українських парламентарних представників.

## Мабуть найвірнійша інтерпретація.

„Glos narodu“ пише з нагоди розпорядку Галичину: Житє усамостійненої Галичини входить в період нового розвитку... Ми галицькі Поляки вступаємо в еще ширше і дасть Бог, сто раз буйнійше національне житє, як те, яке нам вже перше признала як слупний закон, великодність і благородна мудрість Монарха.

## Доля Галичини.

### Німецький голос.

Про державно-правне відокремлене Галичини пише „Vossische Zeitung“:

В обличчю цісарського маніфесту до Галичини повстало перше всеого питання, чи таким чином вступлено на дорогу тріалізму, то

значить, чи замірено поставити Галичину на такому правно-державному становищі, на якому стоять дотепер Австрія і Угорщина і перемістити монархію в австрійсько-угорсько-галицьку. Се питання можемо без замислу заперечити. Хоч не тільки в Галичині, але і в німецькій Австрії є чимало політиків, що бажають собі такого устрою справ, тільки Угорщина рішуче ставить ся проти того рода змагань.

Реченє пів-урядового пояснення про управильнене майбутнього становища Галичини „в межах Австрії“ натякає на се, що Галичина мимомовно своєю поширеною автономією, остає в правно-державнім союзі половини держави і що дулістичний характер держави полишить ся незмінним.

Але чи може остати незмінним становище Галичини в Австрії? І се друге питання мусимо з місця заперечити. Бо то не може бути, щоби заступникам краю, який в будучности має бути зовсім відтинаний від приналежності до австрійського парламенту, дати рівноправне становище в поряд з заступниками решти „Королівств і коронних країв“ і поставити їх в можливість, дякуючи їх поважному числу, ставити знак питання в рішеню таких справ, які обходять тільки ті „Королівства і коронні краї“. Викинути їх знова зовсім з парламенту, буде з огляду на делегаційні вибори представляти трудности.

Вибрані галицьким сеймом делегати з державно-правною неможливістю, заступники Галичини в австрійській делегації мусять бути вислані з лона австрійського парламенту, се укорочення присутності галицьких послів в австрійським парламенті.

## Українські президії зложили мандати.

ВІДЕНЬ. Після видання заяви на спільному засіданю обох українських парламентарних клубів, що відбуло ся під вражінєм оголошення відокремлення Галичини, президії обох клубів грімально зложили свої президіальні мандати.

A. De HOPA.

## Похорон.

(З німецького переклада Леся Голубець.)

У них не стало матері. Одної із тих біловолосих, срібних матусь, що мов таємна дзвонів гра ідуть по землі. Як з далека, із минулих днів, понад плесо озера пливе вечірний дзвін, ніжно, ледви чути, ворухений дріжучою, утомленою рукою старенького дзвонаря. Одної з тих матусь, що без гомону приходять не знати коли і відходять не знати як. Сніжинкова матуся. Одна з тих матусь, що опять стали дітьми. Дітьми своїх дітей. В прекрасному, глибоко-змістному перстені-круговороті, що ніжно замикаєть ся, поки його смерть не переламає.

Давним давно привели вони на світ свого хлопчика-первінчика, свою першу біловолосу дівчинку, колихали їх на колінах, гладили їх м'які, ніжні кучеріки, повивали в сузі пенелки і передіймали їх з подушки на подушку. Срібною похресною ложечкою вливали їм кашку в беззубі губонята і продували молоко, коли воно було горяче. І говорили їм багато гарних, добрих речей, поки вони не заснули. Тимчасом із хлопчика виріс чоловік, з маленької дівчинки жінка і світ повернув ся. Тепер вони вислугують ся старенькій матусі по материнськи, вони її заколисують до сну, беруть на

коліна й розчісують тоненьке, шовкове волосся і продувають її кашку, яку приймають беззубі уста, тепер говорять її вони багато добрих, гарних речей, поки вона не засне на віки.

У них не стало матері. Але самі вже вони були дорослі і великі, у них самих вже срібляло ся волосся, у них підростали вже діти і вони знали, що так мусіло бути. Знали, що є дорога, якою мусять іти усі, і що ся дорога іде круговоротом. Із пітьми назад у пітьму. Із минулого в минуле. Богато вони пройшли мостів і переступили щаблів і йшли вперед, багато упало позаду них, коли вони йшли вперед. Одна тільки, просвічувала із глибини минулого, коли вони оглядали ся і се була їх мати. Але тепер проломав ся і сей останній міст, остання нитка, що єднала їх з дитинством, порвала ся і розвіяла ся... стало самотно.

Вони втратили шматок життя... Їх діти шматок казки. Солодка, привітна казка про бабусю, яка ніколи не лає, ніколи не роздає стусанів, а тільки яблука, горіхи, медяники, забавки — усе щось добре. Хто знає, скільки місця в серцях унуків займає така бабуся? Простір із немірною теплотою, як мовчазний куток лавки за великим коминком, з такою ж таємничою сутінню. Не до втрачення а чейже втрачена як сон, величний і празничний, як спомина різдвяної ялинки і першого кохання.

Коли ти уже давно виріс, а плуги долі виорали глибокі борозни на ліві твого життя, то стоїть там все маленька, зелена ялинка, десь в найдальшому кутику твого ще не розораного поля. Давним дивом, стоїть вона там усе

ще така, як першої днини, коли твоя ріля була еще різноманітною, розсіяною нивою радості. І ніколи вона не росте ані не маліє. Ніколи не вяне ані не зеленішає, тільки раз до року виблискує свічками, горіхами, позліткою і срібним прядивом. Так само остає на всі дні твого життя старенька, біловолоса пані, яка дивним дивом не буде иншою, хоч як далеко забігаш споминами. Усе була вона стара і сніжнобіла, усе в її голові простягали ся невидимі рамена до тебе, коли ти ставув на порозі, усе були в її очах ті самі, ніжні пестощі для тебе. Ти не можеш собі уявити, щоб вона була коли небудь не така, инша.

Чи була вона гарною? Чи вміла вона танцювати, спивати ся по горах, їздити на гринджолатах, так як ти, чи уміла коли в раменах кохачого, облита жаром першого поцілуя? Могло бути. О се могло бути у всіх других бабусь, але твоя сяого не потребувала. Вона була усе гарна хоч було в неї безліч морщин, бож вона була казкою, що виповнювало твоє дитинство. Хто питати ме в казки, чи вона можлива? Тільки — заплачеш, як вона скінчить ся. А ся казка скінчила ся...

Тільки багато є сліз так ясних, що сонце просвічує крізь них і ніхто їх не бачить. Або так важких, що очі мусілиб проломити ся, колиб їх хотіли виплакати. Сльози серця, що там плывуть, коли не блищать ні одна вія.

(Кінець буде).



І при найбільш поширеній автономії Галичини мати-ме Австрія і Галичина багато спільних справ, які постійно належати-муть до парламенту. З тої замовленої справи здається один вихід: Управління становина Галичини в Австрії по приблизному зразку відношення Хорватії до Угорщини з тою умовою, щоби посли з Галичини, що належать до австрійського парламенту, могли радити і рішати про справи Галичини і других країв та брати участь в виборах делегацій.

Вже в найблизших днях покажеться, чи в Австрії а особливо в Галичині було бажаним вступити на ту дорогу.

### Є скромна згадка і про нас.

В урядовім коментарі до цісарського писма в справі розширення автономії Галичини читаємо між ин.:

„Ясна річ, що повстання самостійної польської держави на північній сході монархії не може остати без впливу на відносини в Галичині. Наслідком сього показується потреба примістити ті відносини до нового положення як що до законодавства, так і що до адміністрації“.

„Становина, яке має дістати Галичина в Австрії, не означене в писмі подрібно; ті подробиці оставлені для пізнішого обмірковання і рішення. В кождім разі писмо дає важні основи для оцінки будучого устрою, означуючи рамки нового урядового. Коли край дістане право самостійно погляджувати свої справи аж до повної міри того, що згідне з його приналежністю до державної цілості і з її користю, то в сих словах злучені оба моменти, міродатні для всякого державного розвитку в Австрії: добро держави і в її нутрі добро краю“.

„Гликоке вражіння, яке се писмо повинно викликати в Галичині, стане без сумніву могутим імпульсом для краю, щоб тим швидше перемогти занепад, спричинений безпосередньо навалом світової війни, а також утворити основу для порозуміння між обома народами краю“.

### Близкі пояснення.

Віденський дневник „Die Zeit“ дістає „від поінформованої сторони“ отсі уваги:

„Нове упорядковане буде переведене в рамках Австрії. На скільки ці рами допускають, має край дістати право самопорядкувати своє економічне, культурне й фінансове положення. Треба сподівати ся, що рами, в яких має бути переведене те нове упорядковане, будуть утворені в найкоротшій часі. Практичне переведення буде вимагати очевидно довшого часу. З сєї причини не можна ще нині сказати нічого позитивного про нову галицьку конституцію. Галицькому сеймови мали би бути признані розширені законодавні права, які однак можуть відносити ся тільки до справ, що обходять виключно Галичину. За те в справах, спільних цілій Австрії, мусіла би остати на далі компетенція Державної Ради. При такім упорядкованню галицький сейм мусів би мати право бути заступником в Державній Раді делегацією або вести переговори з Державною Радою, очевидно тільки про справи, спільні всім краям Австрії. Делегація Галичини одержала би також заступництво також в австро-угорських делегаціях.“

Та заки можна було би приступити до нового упорядкування, найперше мусіли би бути утворені деякі необхідні передумови. Про одну згадує сам урядовий коментар до цісарського писма: національне порозуміння між обома народами краю, Поляками й Українцями. Як зауважимо, правительство мало би вже в найблизшій часі заініціювати переговори між заступниками обох націй в справі національної угоди: треба прийняти, що ті переговори повинні би довести до позитивного результату. Як опісля зреалізувати результат тих переговорів, буде залежати від обставин. Нині ще не можна сказати, чи буде вибране октроз, чи яка инша форма.

Другою умовою було би утворення фінансової підстави автономної Галичини. Ся справа зустріла певні труднощі, бо Галичина, яка вже давніше належала до фінансово пасивних країв, дуже потерпіла від війни.

Як має бути зорганізована дайвісна виконуюча власть в Галичині (намісник зі становищем бана в Хорватії чи власне міністерство), се є також питане, яке буде рішене в будучности“.

### Благословене з долини.

„Може се означати багато й мало; може означати широку й поважну самостійність внутрі держави і може означати тільки розширене

тої крайової автономії, якої границі залежні не від параграфів, тільки від самого економічного розвитку. Що думається і плянується, не сказано: все те лежить ще в темряві, і здається, є ще темне також для правительств. А що ходить тут о річ, які всіх нас обходять, бо устрій одної частини, яка є в додатку великою частю, торкається ся природно цілості, що треба прийняти за самозрозуміле, то та внутрішнь-політична перемена є звязана зі згодою всіх, кого вона обходить. Все те зміни, які сягають глибоко й далеко, і тому не може бути так, щоб вони були переведені згори, а народи уважали їх просто за призначення. Благословене на всі ті переми і зійде тільки тоді, коли вони будуть висловом волі народів“.

## Світова війна.

### Жида в Польщі.

ЛЮБЛИН. „Myśl żydowska“ доносить: В будинку віроісповідної жидівської громади відбули ся наради представників жидівського населення більшх міст австро-угорської окупаційної області. Обговорювано актуальні справи, як засноване осередного жидівського комітету на зразок існуючого вже християнського комітету. Статут того комітету затверджено. Обговорювано також питання, що виринають з наближущими ся мійськими виборами.

### Втомлений цар.

В південно-російських часописах появляють ся останніми часами поголоски про буцім-то задумане іменоване Миколи Миколаєвича знова начальним вождом російської армії. Після одеської „Рвчи“ є се в звязи з тим, що російський цар почував себе втомленим і нездоровим з причини безвищного побуту в головній квартирі. — Зречи ся начального проведу, цар рішуче не думає, але потребує співробітника і співвождя. — Більшу часть дотичної статі сконфісковано, але майже всі петроградські часописи повторюють сконфісковану частину.

### Кавказька армія в Європі.

„Утро Росії“ доносить з Кавказу, що половину кавказької армії стягнуто вже останніми часами на європейський воєнний терен, головню на румунський. По думці одного російського кореспондента послідувало те в наслідок вістий, що й Турки вислали певну часть своїх військ до Європи. В виду того так Росіяни як і Турки вважають азійський боевий терен другорядним.

### Еспанія.

ПАРИЖ. „Petit Parisien“ доносить, що еспанський прем'єр Романос заявив, що не покине ніколи нейтральності.

### Москалі про положення.

СТОКГОЛЬМ. „Русскій Инвалид“ пише: Румунські операції стають з дня на день більш похожі до сербської кампанії. Однак труднощі, з якими стрічається Румунія більш, бо в неї нема воєнного досвіду. Російська відтяжуча офензива на південнім фронті має тільки невеличкі вигляди powodження. Німеччина і Австрія стоять там так сильно, що перелома не фронту вимагає основних підготовань. Тому в найблизшій будучині не можна дождати на тім фронті більшх операцій. Тим більш завазяті бої на румунському фронті. Румунська армія не віддасть своїх становин і столиці ворогові. Було б се однозначне з упадком держави.

Будь що будь завзятість румунських військ замітно більша від часу перенесення боїв на румунську територію.

### З Греції.

ЛОНДОН. „Morning Post“ доносить з Атен: Є фактом, що в понеділок появил ся королівський декрет, яким заряджено, що усі офіцери оружної сили на суші і морю, що прилучили ся до Венізелоса мають бути вичеркнені з лист офіційського корпусу а відтак поставлені перед всенним судом.

### Болгарське звідомлене.

З дня 6. листопада.

Македонський фронт: На південь

від озера Малік наші війська прогнали ворожу кінноту. На фронті від озера Преспа до берега Егейського моря слаба діяльність артилерії, місцями сутички стежних відділів. На побережжя Егейського моря спокій.

Румунський фронт: Здовж побережжя Чорного моря спокій. В Добруджі незамітні перестрілки поміж стежними відділами. Над Дунаєм огонь артилерії і крісів без більшого значіння.

ПОС. ЛЕВ ЛЕВИЦЬКИЙ.

## З українського запомогового Комітету у Відні.

(Конець).

В дальшій ході дебати обговорено докладно і справи таборів. Було се тим більше пожадано, що справу сю порушено на З. Н. Раді, в пресі посипали ся докори на тему „залишеня та занедбаня відповідальних чинників“, навіть послів, які коли прийдуть до таборів, то не мають спроможности пізнати потреби людей в таборі, бо управа бараків їх до сего прямо не допускає. Укр. Зап. Комітет займаючись від першого почину свого існування долею виселенців по всіх краях не залишив ні одної нагоди, щоб про відносини, серед яких народи там живуть ся, розізнати ся докладно, і усувати лих інтервенціями чи меморіалами у зарядів бараків, чи у властей крайових, врепті і центральних.

Вже в р. 1915. зажадано від правительства розв'язання естації обсерваційних в Уг. Градици і в Моравській Требові, і прямо незрозумілим являє ся упір міродатних чинників в сїм згляді, коть фахові санітарні сфери признали, що головним гніздом пошестий по таборах є власне ті висше згадані естації. Цегольї п. Абрагама в Градици і двірські стайні в Моравській Требові лишили ся, мимо всіх заходів, прибіжищем для нашого нещасного народу. З цілю рішучістю вказувано в меморіалах до Мін. внутр. справ і до Н. К. А. на се, що наших виселенців перевозено зимою в неопалених возах з Галичини до далеких країв і Комітет не міг не піднести сего, що коли дня 15. грудня 1915. приїхали наші виселенці з далекого Поділля від Зарваниці серед морозної ночі, на естацію до Вольфсбергу, їх зараз не виладувано, а полишено в зимних вагонах через ніч так, що другої днини витягнуто з вагонів чотири трупи. Домагання Комітету виходили в напрямі поліпшення урядження бараків, постелі, поліпшення харчу, справлення обуви, заспокоєня культурних потреб, школи, церкви, то що.

З окрема подбано, щоби школа була чисто українською, щоби до бараків приділено урядників-Українців, щоби до поодиноких таборів вислано відповідних священників

Табор в Хоцені ревідував, якраз перед засіданєм, проф. др. Колесса і ствердив деякі недостачі що до одежі, що до харчу і стану санітарного. В тім згляді інтервенював проф. Колесса зараз в Празі у крайового правительства і що можна було зараз направити, то направлено.

Не залишено піднести і справу лихого поміщення школи, брак Українців в заряді бараків то що.

В самій Празі пороблено заходи, що до зорганізованя шкіл для дітей наших в Празі і курсів для евакуованих по ріжних кольоніях в Чехії.

Що до табора в Гмінд пояснили справи наших виселенців Др. Ціпановський, начальний тамошний лікар та Вп. Др. Маковський. Перший підніс, що в таборі утворено окрему і ліпшу кухню для дітей і немічних, — впроваджено строгий надзір що до чистоти в бараках, через що стан санітарний зовсім на правив ся. З хорих умирає лише 2%. Вказано є, щоби спосібні до війська і до роботи не сиділи в бараках, але зараз відходили, а прочі здорові, щоби заняли ся роботою. Тим, що доконче мусять лишити ся в бараках, — здалоби ся дещо поправити харч.

Просвітна праця в бараках тяжка; часті зміни населення в бараках стоять тому на перешкоді. Треба признати, що до школи горнуть ся діти радо так, що тепер і 36 сил учительських за мало.

Правительство закупило від евакуованих 1600 штук коров за доволі корисну ціну. Фабрика знярядів господарських іде добре. Директор Кабаровський пояснив справи табора в Вольфсбергі. Положене (само місце) табора є некористне, тепер наслідком повени часті табора під водою так, що треба деякі бараки відбудувати, апровізіція тяжка,



хотят скільки розділюваної між людей живності — достаточна. Бараки належало би побільшити, перенести на виспий терен та дати в них ліжка а не причі. Річ пожадана табори концентрувати, щоби згромадити більше число народа, а тоді організація і народна робота легша. Читальня в Вольфсберґ іде добре та треба занятя для людей. Було би вказане завести в бараках курси для неграмотних а крім того додати інструкторів до робіт боднарських, кошикарських, солом'яних ітд. Поручає заведене роботи данських черевиків, можливо і зорганізоване роботи для військових достав одежи, біля.

По поясненнях зі сторони членів тіснійшого Комітету, коли ніхто вже більше не забирав голосу, заявив Вп. президент Романчук, що тіснійший Комітет возьме під розвагу всі бажання в часі дискусії виявлені, почім о год. 10 вечер председатель замкнув засідане.

У Відни в вересні 1916.

## НОВИНКИ.

— Відзначене німецького конзуля. Король баварський надав німецькому конзулеві Гайнце військовий ордер заслуги з короною і мечами.

— Іменованя директорів галицьких семінарів. Міністер віроісповідань і просвіти іменував директора мужеського учительського семінара в Станиславові дра К. Нітмана директором учительського жіночого семінара у Львові; директора уч. муж. семінара в Руднику И. Загурського директором уч. муж. сем. в Ряшеві і управителя уч. женськ. семінара в Бережанах Т. Чайковського, директором уч. муж. семінара в Кросні.

— Львів-Варшаві. Прибічна рада міста Львова порішила вислати до Варшави телеграму слідуєчого змісту:

„Старинний польський Львів бажає в тій епохальній для народу хвилі злучити ся з вами в сердечному, братерському почуванні. Через півтора століття співчували ми з вашою кріпавою долею, подивлялись героїв, почитали мучеників. Нині нарешті радуємо ся з вами вашою свободою. Нехай в новім польськім Королівстві відживуть найсвітліші народні традиції. Нехай через вас повстане з румовища наша давня, відроджена Польща. Ті бажання пересилає Варшаві і польськму Королівству братне місто, щасливе вашим щастем, горде, що пролита кров його синів причинила ся до вашого визволення“.

В прибічній раді міста Львова засідають між иньшими й Українці.

— З побуту баварського короля у Львові. Король баварський вступив около 4-ої години по полудни до цукорні Залеского при улиці Академічній і зажадав білої кави. Отчивидно стрів ся з відмовою, бо у нас каву можна подавати що йно по 7-ій вечером. Король всміхнувся і вдоволів ся тісточками.

— Страшний морд. Оноді замордовано у Львові дівчину легких обичаїв Бертю Зайдль. Як винувника арештовано жовняра Нахмана Нухима.

— Заборона виробу сира. На днях буде видана на Угорщині заборона виробу сира, щоби в той спосіб побільшити скількість молока для населеня. Подібну заборону думають видати і в Австрії.

— Виміна цивільних бранців і закладників. „Gazeta polska“ пише: На підставі укладу з ворожими державами уложило російське міністерство заграничних справ постанови що до виміни цивільних бранців і закладників. Іменно:

1) Закладники в точнім розуміню і бранці забрані військами обох сторін мають бути безпроволочно освободжені за виїмком: а) осіб вказаних в § 13 збірки законів і звичаїв сухопутної війни; б) осіб, що мусять бути задержані з важних воєнних зглядів; в) мушун у віці від 16—55 літ, здатних до військової служби

2) особи, що мають право на поворот, а не хотять з нього користати, не будуть приневолювані до повороту,

3) вертаючі особи можуть забрати зі собою річи,

4) Поворот повинен бути улекшений через повідомлене інтересованих осіб і доставлене поїздів.

5) Дипломатичні і конзулярні органи мають нагляд над виконанем того договору.

6) Особи цивільні, що мешкають на зайнятій ворожим військом землі, мають право перенести ся до незайнятої часті своєї держави.

Сей договір має обов'язуючу силу на час тривання війни. Міністерства переговорюють тепер що-до терміну, коли сей уклад має увійти в житє.

— В справі премій і зачетів на осінні засіви пригадує Краєве Товариство господарське „Сільський Господар“ у Львові в доповненю своєї попередньої оповістки в тій справі, що речинець до вношеня дотичних подань минає невідклично дня 15. падолиста с. р.

Тому всі, що мають усливі одержати премії за засіви і зачети, повинні безусливно найдальше до 15. падолиста с. р. відповідні подання на приписаних друках до ц. к. Староств поносити, бо пізнійше внесені подання не будуть узгляднені і опізнивші ся наразять ся самі на страту.

— В неволі. О. др Дмитро Яремко помер на засланю у Вороніжці дня 3. жовтня.

— З ц. к. Дирекції залізниць. На залізниці льокальній Мушина-Криниця здержує ся рух особовий і товаровий на час від 15 падолиста 1916 до включно 31 марта 1917.

Принимане товарів для естації Криниця і ладівні Перевозник здержує ся вже з днем 1. падолиста 1916. — З ц. к. Дирекції залізниць державних.

— До відома широким верствам населеня подають Головний Виділ Товариства „Просвіта“ і краєве господарське Товариство „Сільський Господар“, що з днем 1. падолиста 1916 р. отворили „Канцелярію правної поради“, яка зовсім безплатно уділяти ме правної поради і помочи у всіх адміністраційно-правних справах, що безпосередно або посередно мають лучність з війною та її наслідками, а особливо в справі військових причинків, в справі пенсій і запомаг для інвалідів і для вдів і сиріт по поляглих жовнірах, в справі воєнних чинитьб і шкід, в справі військових рекламаций, в справі урлюпів для жовнірів, в справі премій і зачетів на озимі засіви, в справі позичок в Галицькім воєнним заведеню кредитовім а також в справі відпису податків.

Поради можна засягати устно або письменно. В останнім случаю належить долучити марку на відповідь. Льокаль канцелярії міститься в домі Товариства „Просвіта“ Львів Ринок ч. 10 П. поверх. Години урядові щоденно від 9—1 рано і від 4—6 по полудни з винятком неділь і українських свят.

— З пошти. Найновіша листа пошт польових зглядно етапових означених числами, до котрих виключно можна тепер вислати приватні пакунки, обіймає слідуєчі пошти того рода ч.: 5, 5/III, 9, 11, 13, 19, 19/II, 20, 20/V, 24, 29, 35, 37, 38, 40, 42, 44, 47, 49, 51, 55, 58, 60, 63, 66, 68, 69, 76, 77, 84, 88, 90, 92, 94, 95, 102, 102, 105, 107, 110, 111, 113, 120, 125, 128, 130, 131, 133, 136, 137, 138, 144, 145, 146, 147, 148, 150, 153, 155, 165, 167, 168, 175, 176, 177, 178, 180, 181, 183, 184, 185, 188, 189, 190, 191, 203, 207, 209, 215, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 229, 232, 235, 237, 239, 240, 250, 252, 255, 256, 258, 259, 260, 262, 263, 267, 270, 271, 272, 273, 274, 276, 277, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 302, 307, 315, 316, 317, 318, 319, 324, 332, 334, 335, 336, 338, 340, 352, 354, 361, 364, 368, 369, 371, 372, 376, 377, 378, 385, 386, 387, 388, 388/II, 388/III, 389, 390, 392, 393, 395, 396, 398, 399, 400, 400/II, 400/III, 401, 403, 404, 405, 407, 408, 409, 410, 412, 444, 444/II, 444/III, 509, 510, 511, 512, 514, 515, 516, 517, 600, 602, 605, 607, 608, 611, 612, 613 і 630.

Невимінені в тій листі пошти польові для приватного руху пакункового замкнені.

З пошт етапових існуючих на окупованих територіях Королівства польського, Сербії, Чорногорії і Альбанії не означених числами, тільки названих після місцевостий, тільки до урядів Митровиці над Кессово і Новіпазар в Сербії не існує приватний рух пакетовий, натомисть до всіх иньших є допущений під звичайними усливіями.

## ПОДЯКА.

Виділ Української Захоронки почуває ся отсим до милого обов'язку зложити щирю подяку Високоповажаному Панові Миколі Терлець-

кому зі Стебника за княжий дар у висоті 1.500 корон на українську Захоронку.

ВПов. Добродій зложив сей дар на поміщений недавно в українських часописах відклик до нашої суспільности. Найже дар мецената не буде послідним, а нехай найде многих і гідних наслідників. Vivat sequens!

Еще раз велике Спасибіг від малої дїтвори! Від Виділу укр. Захоронки.

## Бібліографія.

Михайло Гайворонський. Стрілецьким шляхом 1914—1916. Стрілецькі боеві пісні на мужеський хор. Липськ 1916. Накладом Укр. Боевої Управи, заходом „Артистичної горстки У. С. С.“ ст. 2—7, малої чвірки. На смачно зладженій окладці бачимо похід Укр. С. Стрільців. Завважимо, що се вже 9 opus молодого, талановитого капельника Укр. С. Стрільців. До друку готовить ся 10 opus „Стрілецький марш“.

## ОПОВІСТКИ.

Середа, дня 8. падолиста 1916.

Нині: 8. падолиста гр.-кат. Диметрія, рим.-кат. 4 Коронатів.

Завтра: 9. падолиста гр.-кат. Нестора, рим.-кат. Теодора.

## Послідні вісти.

Відень 5/11 1916.

В суботу — у вечір відбули українські посли: Романчук, Др Кость і Др Евген Левицькі, Др Петрушевич, Др Лев Бачинський і Спенул у Кербера двогодинну конференцію, на якій зажадали пофнення або бодай відложеня розпорядку в справі відокремлення Галичини. Жаданю відмовлено. На відбутих засіданнях ухвалено зложити президіяльні мандати в обох парламентарних клубах і в Загальній українській Раді.

## З ГОЛОВНОЇ АВСТРІЙСЬКОЇ КВАТИРИ.

З дня 7. падолиста 1916.

## На східнім фронті.

Фронт генерала кавалерії архієпископа Карла:

На відтинку провала Червоної Вежі зістав неприятель окружаючим наступом випертий з узгір'я на північ від Спіні, причім полонили ми 10 офіцерів і 1000 жовнярів.

На північний захід від Камполонґ одна зі заслужених бригад наших відперла 6 румунських штурмів. На південь від Красни відібрали ми одно узгір'є. Під Телґієс Росіяни по завзятій парудневній борбі відсунули наш фронт на пару кілометрів в пограничній окрузі. Гору Дедуль на схід від Кірлібаби опоронили ми в наслідок огня російської артилерії.

Фронт генерала пільного маршала князя Леопольда Баварського:

У австро-угорських військ не було нічо замітного.

## На італійськім фронті.

В Долині Віпах і в Красі не було вчора більших боїв: Положене не змінене. Італійці поведились супокійно. Їх широко закроний наступ в перших днях падолиста не повів ся.

## На півд.-східнім фронті.

У австро-угорських військ нічо нового.

Заступник шефа Генерального штабу пільний маршалок-поручник Ф. Геффер.

## З ГОЛОВНОЇ НІМЕЦЬКОЇ КВАТИРИ.

## На західнім фронті.

Фронт пільного маршала баварського наслідн. престолоа Рупрехта:

Мимо замітного наміру у Англійців про-



довжати вчора свої наступи, вдалося їм лиш на схід від Baucourt-Labbay приневолити інфантерію вийти з ровів. Сейчас її приневолено завернути. Англійські втрати у вбитих дня 5. листопада представляють найзначнійше в австралійських дивізіях. Також французькі наступи на вкритім трупам поли повторились лиш в обмеженім обсязі. Вони заломились в нашім огні. Німецька ескадра летунів киненем бомб спричинила пожежу в складі амуніції в Serisy. Детонації було чути аж до St. Quentin.

Фронт пруського наслідника престолоа:

Огонь французьких батарей (що стоять в полуд. части Реймса) на місцевості поза нашім фронтом стрівує ся з нашою відплатою в острілюваню Реймсу.

В області Мози нічо замінного.

## На східнім фронті.

Фронт генерала пільного маршала князя Леопольда Баварського:

Російська артилерія розвивала небувалу діяльність між Динабургом і озером Нароч. Слабі ворожі наступи на півн. схід від Годузішк і на південь від Московської дороги відперто. На пів. схід від Верхів здобули ми малий причілок мостовий на лівім березі Стоходу і привели бранців.

## На балканськім фронті.

Положене на обох фронтах незмінне.

Перший генеральний квартир-майстер Людендорф.

## Російське звідомлене.

З дня 4. листопада.

Фронт південно-західний: Коло Шелвова неприятель в силі около одного батальона по арматнім приготуваню виконав наступ на наші лінії. Наступ відперто, при чім положено кільканайцять Німців. В лісній околиці на південь від села Мечишів і на схід від Липиці долішньої ведуть ся завзяті бої. Неприятель розвинув тут сильний огонь тяжкої артилерії і перейшов великими силами до наступу. Наші відділи зробили протинаступ і відперли неприятеля в кількох місцях. За те удалось неприятелеви опанувати часті наших вперед висунених ровів. На схід від Липиці долішньої борба триває далі. На інших фронтах крісовий огонь і діяльність вивідних відділів.

Румунський фронт: В Семигороді ворожі проби заатакувати румунські війська в долині Ольти не повели ся. В напрямі на Ію неприятель далі відступає під натиском Румунів, котрі тут здобули 4 армати, взяли бранців і всенний матеріал. З фронту в Добруджі крім суточок передних сторожний нема нічо до оповіщення.

З 5. листопада.

Фронт західний: По сильнім острілюваню села Мошика на північ від Постава Німці прогнали відті наші війська. Огонь наш приневолив їх описля покинути село, яке ми знов зайняли. В околиці Городишки на північ від Постава Німці по сильнім острілюваню арматми уставленими в стрілецьких ровях, виконали масовий наступ в околиці на захід від Бубнів і в околиці дороги, що веде з Бродів до Золочева. Наші звідуні виконали успішні виправи. В околиці ліса в Мечишіві і Липиці долішньої борба устала. В лісних Карпатах приневолени ми одну ворожу батарею покинути своє становище у віддаленю двох верстов від Цапупль. На південь від Дорни Ватри війська наші посунулись дещо вперед і обсадили узгір'я між Лямунтелю і селом Галю, подібно на північний схід від Путро (!?)

Румунський фронт: В Семигороді не було нічо важного.

Добруджа: На фронті над Дунаєм обосторонний огонь і суточки вивідних відділів на лінії Касунджа—Фрундзік—Товерди—Девендерт.

## Надіслане.

За сю рубрику редакція не відповідає.

Доктор Олександра Барвінського  
при вул. Сикстуській ч. 17.  
Виліковує зубів без болю і пильомбоване.  
Штучні зуби з каучуку і золоті.  
Українським Січовим Стрільцям роботи виконує за даром.  
Догоднувати належить ся у асистента Наси.

Адвокат краєвий

Др. Степан Баран

Львів, Ринок 10. I. поверх, (вхід з галерії).

Полагоджує справи цивільні і карні, справи причинкові, військові, вносить представлення до повітових комісій причинкових і жалоби до ц. к. адміністраційного трибуналу у Відні.

## Оголошення.

Гладкий Гр., що знаходиться в російській полоні, просить о подане адреси його стрийка Василя Гладкого, родом зі Стрийки п. Збараж, урядника в Зільцу, наруковав до 77 п. п. Адресу подати до нашої адміністрації.

Гловацка Катерина з Кіданова, повіта Бучацького, позістає в Гмінді N—Oest. Барак табору № 22 секція 3 — пошукує сина Гловацкого Петра, асентерованого перед роком і взятого до війська. Хто би знав, де він перебуває, зволить ласкаво донести родичам на повиспу адресу. Дістане нагороду.

Книгарня Наукового Тов. ім. Шевченка у Львові гряде помічника або помічницю з гарним, чистим письмом і знанем української, німецької і польської мови.

Учителька лагідної вдачі, з доброї родини, найде приміщення до науки 2 дітей: о. М. Була, Резсохи п. Старява коло Хирова.

## НОВІ КНИЖКИ.

- 1) За козацьким хлібом: Оповідане з давних часів Книжочка має п'ять розділів: I) Стріча. II) Неволя. III) Ясир. IV) На чайках. V) Козацький хліб і закінчене та прикрашує її п'ять образців. — Ціна одного примірника 70 сот. (для членів 50 сот.).
- 2) Войнаровський: історична поема К. Рилева, переклад О. Коваленка. Поєму попереджає пояснене „Від Редакції і Вступне слово“ Олексі Коваленка. Ціна одного примірника 70 сот. (для членів 50 сот.).
- 3) Чекає нас велика річ: написав Богдан Лепкий (з 10 образками). Ціна одного примірника 50 сот. (для чл. 40 с.).
- 4) З крізавого шляху Українських Січових Стрільців. Ілюстрована збірка оповідань і описів, зредував Др. Осип Назарук. Ціна одного примірника 1 К 20 сот. (для членів 90 сот.).

Висилає за попереднім надісланем грошей (також в марках) Канцелярія Товариства „Просвіта“ у Львові, Ринок ч. 10. На порто треба додати 20 сот. (рекомендоване порто 45 сот.).

## Великий Календар „Просвіти“ на 1917 р.

Появиться ся вже в початком слідуемого місяця. Замовлення і гроші приймає вже тепер Канцелярія Товариства „Просвіта“ Львів, Ринок ч. 10.

Хто скорше замовить і пришле гроші, скорше дістане календар.

Ціна К 2.—, для членів, що зложили вкладку за 1916 р. лише 1.50 сот.

Висилає ся лише за готівку. На порто звичайне належить прислати 30 сот., рекомендоване 55 сот.

## Купуйте і замовляйте!

### Календарець „РУСАЛКА“

Ціна: штука 30 сот. (почт. 35 сот.)

10 штук з почт. оплатою	К	3.—
25 „ „ „ „	„	7.20
50 „ „ „ „	„	13.50
100 „ „ „ „	„	25.00

Від 25—100 шт. поручено (рекомендовано)

Печатається відривний денний

календар на 1917 р.

Замовлення приймає:

А. ОКПИШ, Львів, Ринок число 36.

## Не минайте а перечитайте!

Чи варто за невеликі гроші в тих тяжких часах розвеселити ся?

Певно кождий скаже, що варто.

За 1 К. 80 сот. можна 900 рази засміяти ся!

Саме тепер вийшла обемиста книжка (дев'ять аркушів друку), котра містить в собі

900 словами дев'яност

## Дотепів, вигадок і жартів.

Хто хоче розвеселити ся, а таких в теперішніх часах буде певно багато, нехай чимскорше справдить собі сю книжку, бо задля великої дорожжї і браку паперу наклад згладно невеликий. Сю справді на часі книжку видає Товариство „Просвіта“. Канцелярія Товариства у Львові (Ринок ч. 10) висилає її безплатно тому, хто пришле переказом на саму книжку 1 К 80 с. (Члени „Просвіти“, що заплатили вкладку, платять тільки 1 кор. 30 сот.), а на рекомендовану пересилку 35 сот.

Оправлений в поштово примірник коштує без поштової пересилки о 50 сот. більше.

Радимо спішити ся!

## ПОРТРЕТИ

Франко по Мазепу  
Мазепа по Шептицький  
Шептицький по Франко

Всі три портрети однакового формату. Замовляти можна найменше по 5 примірників. На звичайне порто належить зложити 30 сот., на рекомендоване 55 сот.

Замовлення і гроші висилати на адресу: Канцелярія Товар. „Просвіта“ у Львові, Ринок ч. 10.

## Замовляйте

український ілюстрований

## КАЛЕНДАР

для українських емігрантів жовнірів і селян на звичайний рік

1917

який видає „Український Жіночий Кружок“ в Гмінді, і коштує лише 70 с вже з пересилкою. За попереднім надісланем грошей висилає ся:

10 примірників	6.50 К
20 „ „ „	13.— „
50 „ „ „	30.— „
100 „ „ „	55.— „

Замовляти на адресу: Ольга Бачинська, К. к. Barackenlager — Gmünd, N. O.

!!Найдешевший український календар!!

160 сторін друку, 20 ілюстрацій. 23—30

При полагоджуваню закупня просимо покликувати ся на „Українське Слово“.